

Index du dossier de réception d'une réception par type concernant un Règlement
Index to the information package of a type approval with regard to a Regulation

Dernière Série d'amendements applicable <i>Last applicable Series of amendments</i>	N° de la réception de base et mise à jour <i>Base approval and update No</i>	Extension N° <i>Extension No</i>	Révision N° <i>Revision No</i>	Date d'émission <i>Issue date</i>	Fiche de renseignements <i>Information document</i>	
					Référence <i>Reference</i>	Nombre de pages <i>Number of pages</i>
458/2011	00	-	-	24.10.2014	BAL PN	3
458/2011	01	01	-	18.03.2015	BAL PN ext 01	3

Vu pour être annexé à la fiche de réception,
Approved and to be attached to the approval certificate,
Le Directeur,
The Director,



M. CARLIER

N° d'homologation mis à jour : <i>Updated Approval No</i>	e6*458/2011*458/2011*0049*01	BEVASYS : 201504228
Mise à jour N° : <i>Update No</i>	01	Date d'émission : <i>Issue date</i> 18.03.2015
		P 1

FICHE DE RECEPTION CE PAR TYPE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant

Communication concerning the

~~- la réception CE par type¹~~

~~- type approval¹~~

~~- l'extension de la réception CE par type¹~~

~~- extension of type-approval¹~~

d'un type de véhicule en ce qui concerne le montage de ses pneumatique conformément au règlement (UE) n°458/2011

of a type of vehicle with regard to the installation of its tyres with regard to Regulation (EU) N°458/2011

Numéro de réception CE par type: e6*458/2011*458/2011*0049*01

Type-approval number

Motif de l'extension : ajout d'une dimension de pneumatique

Reason for extension

PARTIE I
SECTION I

0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : Benalu

0.1. *Make (trade name of manufacturer)*

0.2. Type : BAL PN

0.2. *Type*

0.2.1. Dénomination(s) commerciale(s) (le cas échéant) : -

0.2.1. *Commercial name(s)*

0.3. Moyen d'identification du type, s'il est indiqué sur le véhicule² : -

0.3. *Means of identification of type if marked on the vehicle²*

0.3.1. Emplacement de ce marquage : -

0.3.1. *Location of that marking*

0.4. Catégorie de véhicule³ : O4

0.4. *Category of vehicle³*

¹ Biffer les mentions inutiles - Delete where not applicable

² Si le moyen d'identification du type contient des caractères n'intéressant pas la description du type de véhicule, de composant ou d'entité technique couvert par la présente fiche de réception, ces caractères doivent figurer dans la documentation sous le symbole "?" (par exemple: ABC??123??)
If the means of identification of type contains characters nor relevant to describe the vehicle, component or separate technical units types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol: "?" (eg. ABC??123??)

³ Suivant les définitions données à l'annexe II section A de la directive 2007/46/CE - As defined in Annex II A to Directive 2007/46/EC

- 0.5. Nom et adresse du constructeur :
0.5. *Name and address of manufacturer*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

- 0.8. Adresse(s) de l'atelier (des ateliers) de montage :
0.8. *Address (es) of assembly plant(s)*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

ou

Benne Marrel
Rue Auguste Colonna
42161 Andrézieux Bouthéon
France

- 0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant) : -
0.9. *Name and address of the manufacturer's representative (if any)*

PARTIE II **SECTION II**

1. Informations complémentaires : voir l'addendum
1. *Additional information : see Addendum*
2. Service technique responsable de la réalisation des essais :
2. *Technical service responsible for carrying out the tests*

AIB VINCOTTE INTERNATIONAL
Jan Olieslagerslaan 35
1800 VILVOORDE
BELGIUM

3. Date du rapport d'essais : 2015.02.20
3. *Date of test report*
4. Numéro du rapport d'essais : H1560268001/002
4. *Number of test report*
5. Remarques (le cas échéant) : voir l'addendum
5. *Remarks (if any) : see Addendum*

6. Lieu : Namur
6. Place
7. Date : 18.03.2015
7. Date
8. Signature :
8. Signature

AU NOM DU MINISTRE :
ON BEHALF OF THE MINISTER :
Pour le Directeur Général,
For the Director General,
Le Directeur,
The Director,



M. CARLIER

- Annexes :
Attachments :
- Dossier de réception
 - *Information package*
 - Rapport d'essais
 - *Test report*

1. Informations complémentaires :

1. Additional information :

1.1. Description succincte du type de véhicule en ce qui concerne sa structure, ses dimensions, ses formes et ses matériaux constitutif : voir fiche de renseignements

1.1. *Brief description of the vehicle type as regards its structure, dimensions, lines and constituent materials*

1.2. Combinaison(s) pneumatique/roue (y compris dimension du pneumatique, dimension de la jante et déport de la roue) : voir fiche de renseignements

1.2. *Tyre/wheel combination(s) (including tyre size, rim size and wheel off-set)*

1.3. Le symbole de la catégorie de vitesse minimale compatible avec la vitesse maximale par construction du véhicule (pour chaque variante) (pour les pneumatiques portant l'inscription ZR devant le code de diamètre de jante, destinés à être montés sur des véhicules dont la vitesse maximale par construction dépasse 300 km/h, des informations équivalentes doivent être fournies) : voir fiche de renseignements

1.3. *The minimum speed category symbol compatible with the maximum vehicle design speed (of each variant) (for tyres marked with the inscription ZR before the rim diameter code, intended to be fitted on vehicles whose maximum vehicle design speed exceeds 300 km/h, equivalent information shall be provided)*

1.4. L'indice de capacité de charge minimale compatible avec la masse maximale techniquement admissible sur chaque essieu (pour chaque variante) (le cas échéant, ajusté conformément au paragraphe 3.2.2 de l'annexe II) :

1.4. *The minimum load-capacity index compatible with the technically permissible maximum mass on each axle (of each variant) (if applicable adjusted according to paragraph 3.2.2 of Annex II)*

voir fiche de renseignements

1.5. Combinaison(s) pneumatique/roue (y compris dimension du pneumatique, dimension de la jante et déport de la roue) devant être utilisée(s) avec le(s) dispositif(s) antidérapant(s) amovible(s) : -

1.5. *Tyre/wheel combination(s) (including tyre size, rim size and wheel off-set) to be used with the snow traction device(s)*

2. Le véhicule de catégorie M1 est / n'est pas ¹ apte au remorquage de charges et la limite de charge des pneumatiques arrière est dépassée de ... % : sans objet

2. *Vehicle of category M 1 is / is not ¹ suitable for towing loads and the load rating of the rear tyres is exceeded by ... %*

3. Le véhicule est / n'est pas ¹ homologué conformément au règlement n° 64 de la CEE-ONU en ce qui concerne son unité de secours à usage temporaire : sans objet

3. *The vehicle is / is not ¹ approved according to UNECE Regulation No 64 with regard to its temporary-use spare unit*

3.1. Catégorie de véhicule M1 : ~~oui~~ / non ¹, type ~~1/2/3/4/5⁺~~

3.1. *Vehicle category M 1 : ~~yes~~ / no ¹, type ~~1/2/3/4/5⁺~~*

3.2. Catégorie de véhicule N1 : ~~oui~~ / non ¹, type ~~1/2/3/5⁺~~

3.2. *Vehicle category N 1 : ~~yes~~ / no ¹, type ~~1/2/3/5⁺~~*

4. Le véhicule ~~est~~/ n'est pas ¹ homologué conformément au règlement n°64 de la CEE-ONU en ce qui concerne son système de contrôle de la pression des pneumatiques (TPMS) :
4. *Vehicle ~~is~~/ is not ¹ approved according to UNECE Regulation No 64 with regard to its tyre pressure monitoring system (TPMS)*
- 4.1. Description succincte du système de contrôle de la pression des pneumatiques (TPMS) (si le véhicule en est équipé : sans objet)
- 4.1. *Brief description of the tyre pressure monitoring system (TPMS) (if fitted)*
5. Remarques : -
5. *Remarks*

¹ *Biffer les mentions inutiles* - Delete where not applicable

**AIB-VINÇOTTE International n.v.**

Head office: Diamant Building – A. Reyerslaan 80 – B-1030 Brussels

Company number : BE 0462.513.222 – HRB : 621315 – Internet : www.vincotte.com☒ Safety, quality and environmental services

ISO/IEC 17020 Accredited inspection body - Accreditation certificate BELAC No. 016-INSP

AUTOMOTIVE CERTIFICATION

Business Class Kantorenpark – Jan Olieslagerslaan 35 – B-1800 Vilvoorde

Telephone : +32 (0)2/674.58.85 – Fax : +32 (0)2/674.59.62

E-mail: homologation@vincotte.be**1. SUBJECT : INSTALLATION OF TYRES**

(EU) 458/2011

2. REF. : Report number : **H1560268001/002**

No. of pages : 1 of 2

No. of annexes : -

Bevasys : 201504228

Approval No. : 0049 01

Update : 00

3. GENERALITIES :

Make of Vehicle : Benalu

Category(ies) : O4

Commercial Name : -

Hand of Drive : -

Type : BAL PN

Name and address of the manufacturer :

Benalu

Rue Fresnel

Boîte Postale 80 0018

62800 – Lievin

France

4. TESTS : Date and place : 2015/02/20 – AVI

Applied document(s) : BAL PN ext 01

AVI Inspector : Olivier Jacques-Houssa

Manufacturer's representative : -

5. CONCLUSIONS :

The tests were carried out according to the following specifications :

- Commission Regulation (EU) No 458/2011 of 12 May 2011
- Regulation (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 as last amended

The models presented comply with the requirements to be applied.

Date : 2015.02.20

Signature :

AIB-VINÇOTTE INTERNATIONAL nv/sa
Olivier JACQUES-HOUSSA
Automotive Certification

MODIFICATION(S)

Addition of one tyre size

See also information document BAL PN ext 01.

VERIFICATIONS

The above modifications have no influence on previous test results.

CONCLUSIONS

The modifications described in the information document mentioned above will not change the favourable conclusions of our AVI report H1460268001/026 (original).

FICHE DE RENSEIGNEMENTS N°. BAL PN Ext 01

Etablie conformément au Règlement n° 458/2011 portant prescriptions pour la Réception des véhicules à moteur et de leur remorque en ce qui concerne le montage de leurs pneumatiques

Les renseignements suivants sont, le cas échéant, fournis en triple exemplaire et accompagnés d'une table des matières. Les dessins éventuels sont fournis, à l'échelle appropriée et de manière suffisamment détaillée, dans le format A4 ou pliés à cette dimension. Dans le cas de fonctions contrôlées par microprocesseur, fournir les informations relatives aux performances.

0. GENERALITES

- 0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : **BENALU**
- 0.2. Type et description(s) commerciale(s) : **BAL PN**
- 0.3. Moyen d'identification du type figurant le cas échéant sur le véhicule (b) : **NA**
- 0.3.1. Emplacement de cette inscription : **NA**
- 0.4. Catégorie de véhicule (c) : **O4**
- 0.5. Nom et adresse du constructeur :
BENALU
Rue Fresnel / CS 80 018
62801 – LIEVIN Cedex
- 0.6. Emplacement et mode de pose des plaques et inscriptions réglementaires : **SUR CHASSIS**
- 0.6.1 Sur le châssis : **SUR LE LONGERON DROIT, PLAQUES METALLIQUES RIVETEEES A FROID**
- 0.6.2 Sur la carrosserie :
- 0.7. Adresse(s) de l'usine (des usines) de montage :
BENALU
Rue Fresnel
62800 – LIEVIN

BENNES MARREL
Rue Auguste Colonna
42161 – ANDREZIEUX BOUTHEON

1. CARACTERISTIQUES GENERALES DE CONSTRUCTION DU VEHICULE

- 1.3. Nombre d'essieux et de roues : **3 ESSIEUX / 6 ROUES MONTEES EN SIMPLE**
2 ESSIEUX / 4 ROUES MONTEES EN SIMPLE
2 ESSIEUX / 4 ROUES MONTEES EN JUMELE
- 1.3.1. Nombre et emplacement des essieux à roues jumelées : **NA**
- 1.3.2. Nombre et emplacement des essieux directionnels : **NA**

1.3.3. Essieux moteurs (nombre, emplacement, interconnexion) : **NA**

1.4. Vitesse théorique maximale (pour chaque variante, le cas échéant) : **90 km/H**

2. **MASSES ET DIMENSIONS** (e)(en kg et mm) (voir dessin éventuel)

2.1. Masse maximale techniquement admissible sur chacun des essieux : **9.000 kg VEHICULES 3 ESSIEUX**
10.500 kg VEHICULES 2 ESSIEUX

6. **SUSPENSION**

6.2. Pneumatiques et roues de monte normale : **VOIR ANNEXE 1**

6.2.1. Une liste établie par le fabricant du véhicule de toutes les variantes éventuelles du type de véhicule et des pneumatiques correspondants devant être utilisées sur chacune d'elles doit être jointe. La description des pneumatiques comprend les renseignements suivants :

- Désignation des dimensions du pneumatique
- Indice minimal de capacité de charge compatible avec la charge maximale de l'essieu (si des pneumatiques de dimensions différentes doivent être montés sur le véhicule, chaque essieu doit être indiqué séparément),
- Symbole de la catégorie de vitesse minimale compatible avec la vitesse théorique maximale.

6.2.4. Pression (s) du pneumatique recommandée (s) par le fabricant du véhicule (kPa) : **VOIR ANNEXE 1**

6.2.5. Combinaison(s) pneumatique/roue : **VOIR ANNEXE 1**

6.2.6. Brève description de l'unité (des unités) de secours à usage temporaire éventuelle(s)
IDENTIQUE A LA MONTE NORMALE EN PLACE

Annexe I

Pneumatiques et Roues

PNEUMATIQUES DE MONTE NORMALE POUR VEHICULES EN MONTE SIMPLE

Charge maxi par essieu (kg)	Vitesse théorique maxi (km/h)	Indice de vitesse minimal	Indice de charge minimal	Dimensions des pneumatiques et indice charge / vitesse (*)			Roues préconisées (pouces)	Déport de roue Mini - Maxi (mm)	Pression préconisée (bar)
3,700	100	J	127	205/65 R17.5	127	J	17.5 x 6.75	0	9
5,600	130	J	144	235/75 R17.5	144	j	17.5 x 6.75	0	8.75
10,500	80	F	173	525/65 R20.5	173	F	20.5 x 16.00	0	8
10,500	90	G	166	445/65 R22.5	168	K	22.5 x 14.00	0 - 120	8.5 à 9
10,000	90	G	164	425/65 R22.5	165	K	22.5 x 13.00	0 - 120	8.5
9,000	90	G	160	455/45 R22.5	160	J	22.5 x 15.00	0 - 120	9
				385/65 R22.5	160	J - K	22.5 x 11.75	0 - 120	9
				385/55 R22.5	160	J - K	22.5 x 11.75	0 - 120	9
				455/40 R22.5	160	K	22.5 x 14.00	0 - 120	9
				425/55 R19.5	160	J	19.5 x 13.00	0 - 120	9
				435/50 R19.5	160	J	19.5 x 14.00	0 - 120	9
				445/45 R19.5	160	J	19.5 x 14.00	0 - 120	9

* Des Pneumatiques de même dimension mais avec des indices de charge/vitesse supérieurs ou égaux à ceux décrits peuvent également être montés

PNEUMATIQUES DE MONTE NORMALE POUR VEHICULES EN MONTE JUMEELEE

Charge maxi par essieu (kg)	Vitesse théorique maxi (km/h)	Indice de vitesse minimal	Indice de charge minimal	Dimensions des pneumatiques et indice charge / vitesse (*)			Roues préconisées (pouces)	Déport de roue Mini - Maxi (mm)	Pression préconisée (bar)	
10,500	90	G	142	13	R22.5	150	L	22.5 x 9.00	175	8.5
				12	R22.5	148	L	22.5 x 8.25	170	8.5
				11	R22.5	145	L	22.5 x 7.50	160	8.5

* Des Pneumatiques de même dimension mais avec des indices de charge/vitesse supérieurs ou égaux à ceux décrits peuvent également être montés